



● تحقیقی از: گابریل کینان، مانوئل اولین، آریل دینار
● ترجمه و ویراستاری: امور بین الملل معاونت ترویج و نظام
بهره‌برداری

فعالیت‌های ترویجی مبتنی بر سرمایه گذاری مشترک در نیکاراگوئه

«خصوصی‌سازی ترویج» موضوع تازه‌ای نیست. در برخی از ممالک جهان کلیه هزینه‌های مربوط به حقوق مروجان را به جای دولت، کشاورزان و بهره‌برداران پرداخت می‌کنند. اما ارزیابی اقتصادی این فعالیت به ترتیبی که در این مقاله آمده موضوعی بدیع و تازه است و به ویژه تأکید پژوهشگران بر این نکته که می‌توان تمام گروه‌های بهره‌بردار را از راه تبلیغات متوجه سودمندی این طریقه نمود. در همین حال، نویسنده‌گان هیچ گونه تعصی ندارند که بگویند این نحوه کار بهترین است و در همه حامی‌توان آنرا به کار بست. آنها همچنین در توصیه‌های خود با احتیاط و اما و اگر، مقاله را چنین به پایان می‌رسانند: «اگر بتوان تجربیات این طرح را به خوبی به کار بست، امکان تعمیم موفقیت‌آمیز آن در سایر کشورها، خصوصاً کشورهای در حال توسعه فراهم خواهد آمد».

سردبیر

ترویج کشاورزی تا چه حد مؤثر است؟ آیا این اقدام شایسته سرمایه‌گذاری وسیع دولتی است؟ و آیا باید کمکان به ارائه خدمات رایگان به کشاورزان سراسر جهان ادامه داد؟ در این خصوص و برای ارزیابی عملکرد و راندمان فعالیت‌ها، مطالعات زیادی صورت نپذیرفته و این مقاله نیز در راستای همین ابهامات تحریر شده است.

آیا چنانچه در قبال ارائه خدمات ترویجی، وجهی دریافت شود، باز هم متقاضی وجود خواهد داشت؟ و آیا این اقدام منجر به افزایش کیفی و ضریب پایداری خدمات ترویجی خواهد شد؟

طرح آزمایشی مورد بحث در نیکاراگوئه نیز این فرضیه را دنبال می‌کند که آیا نظام ترویج تقاضاگر^۱ در قبال کشاورزان خرده‌پا و متوجه قابل پیگیری و پایدار خواهد بود یا خیر؟ یکی از راهکارها، مشارکت مالی در خدمات ترویجی از سوی کشاورزان است و هدف آن ایجاد انگیزه در میان مردمان برای بهبود خدمات خود در قبال دریافت‌های تشویقی از یک سو، و ایجاد ارتباط و اعتبار مستقیم با مخاطبان (روستاییان) از سوی دیگر است. نتایج این رویکرد حاکی از موفقیت نظام مشارکت مالی در خدمات ترویجی می‌باشد. این مقاله، پیرامون مراحل طراحی، اجرا و نتایج حاصل از آن، از نظر استقبال سایر کشورهای جهان، به بحث و ارزیابی می‌پردازد.

ناکنون دولت‌ها مبالغ هنگفتی را صرف تأمین خدمات ترویجی-کشاورزی نموده‌اند که اکثر آنها رایگان بوده است. تنها در سال ۱۹۸۸ مبلغ ۶ میلیارد دلار در این زمینه صرف شد و معلوم نیست که این مقدار هزینه با منافع حاصل از آن، تناسب داشته باشد.

البته شواهد، حاکی از افزایش میزان بهره‌وری و درآمد کشاورزان است ولی این نتیجه گیری مربوطی شفافی ندارد و نمی‌توان در مورد نرخ هزینه به سود این فعالیت‌ها در عرصه ترویج کشاورزی بطور قاطع اظهارنظر نمود. بنابر اظهار ایونسون و فیدر (۱۹۹۱) به رغم وجود اعتباراتی که به این بخش سازی می‌شود، به نظر می‌رسد امکان ارزیابی‌های تجربی بسیاری برای بررسی در این حوزه وجود داشته باشد. کارشناسان بانک جهانی نیز معتقدند که کمیت سازی اقتصادی از اثرات ترویج و سرمایه‌گذاری‌های آن، توسط تحیلیگران مورد اغمض واقع شده است.

به دلیل فقدان داده‌های موردنیاز، عموماً نتایج نامطلوب را مطلوب قلمداد و ارزیابی می‌کنند. عملکرد ضعیف اکثر برنامه‌های ترویجی دولتی ... و خدمات ترویجی دولتی که کشورهای در حال توسعه به سفارش کمک کنندگان خارجی پایه‌گذاری کرده‌اند، به نتایج و

لیکی دیگر از راههای درک تأثیر خدمات ترویجی، پی بردن به میزان تقاضاها مطروحه از سوی کشاورزان است. فشار گروههای متقاضی از نظر میزان درخواستها و یا اعتراض آنان در قبال توقف خدمات ترویجی نیز از دیگر شاخص‌های ارزیابی به شمار می‌روند.



در اروپا، تشریک مالی در جذب خدمات ترویجی بسیار متداول است. در فرانسه، حدود سه چهارم بودجه‌های ترویجی مستقیماً در سطح مزرعه و یا توسط مشارکت سازمانهای کشاورزی بازیافت شده و بعضًا با اخذ مالیات‌های مستقیم یا غیرمستقیم از نهادهای کشاورزی نیز اقدام به جبران هزینه‌ها می‌کنند.

شورش‌های شدید مواجه شد. عدم هرگونه عکس‌العملی از سوی کشاورزان، نشان از وجود منافع محدود در روند خدمات ترویجی داشته و تأثیرات آن را روی شرایط اقتصادی کشاورزان مورد تردید قرار می‌دهد.

به دلیل فقدان عکس‌العملهای موردنظر نسبت به کاهش یا قطع خدمات ترویجی در اکثر کشورهای در حال توسعه، به نظر می‌آید که کشاورزان اغلب نسبت به اینگونه خدمات بی‌تفاوت شده باشند. یک کار ترویجی باید به صورتی طراحی شود که به حال کشاورزان و سازمانهای ترویجی سودمند باشد. امروزه مروجان نیز در صورت عدم برخورداری از منافع اقتصادی، کوشش چندانی در ارائه خدمات ترویجی به کار نخواهند بست. یعنی کوشش‌های ترویجی بستگی به دریافت تشویقهای مالی خواهد داشت، گو اینکه از سوی دیگر، نحوه واقعی عملکردهای ترویج بر میزان مشوقه‌ای پرداختی به مروجان تأثیر داشته و دارد.

به نظر صاحب‌نظران "پاسخگوئی" به معنی توان مروجان در خدمت به علاقه و منافع بهره‌برداران و سایر سرمایه‌گذاران این بخش تعریف شده که در آن به نحوه طراحی خدمات ترویجی نیز اهمیت داده شده است.

بازارهای رقابتی در مواجهه با عنصر "پاسخگوئی" اینطور عمل می‌کنند که دست اندر کاران خدمات غیرانتفاعی ترویج باید در راستای فعالیت خود از ابتکارات مناسب برای جلب نظر مقاضیان استفاده کنند. متأسفانه در برخی سازمانهای ترویجی استاندارد، جای اینگونه

ابتکارات و انگیزه‌ها خالی است و داده‌های مناسب از عملکردها به ندرت جمع‌آوری می‌شوند و سازمانهای دولتی نیز به ندرت از رویکردهای بدیع و ابتکاری استفاده می‌کنند. در نتیجه، رضایت مخاطبان در ارائه خدمات ترویجی مدنظر قرار نمی‌گیرد. این مقاله بر آن است تا شیوه‌های موردن استفاده در ایجاد و ارائه یک سیستم ترویجی پایدار، پاسخگو و تقاضاگرا را تشریح نماید. یک فعالیت نمونه (آزمایشی) برای سنجش اینگونه شیوه‌ها در نیکاراگوئه با عنوان "پروژه مدیریت افن آوری کشاورزی و اراضی زراعی" (۱۹۹۵) به مرحله اجرا در آمد. اعتبار این پروژه توسط بانک جهانی و دولت سوئیس تأمین شد.

هدف این پروژه، پاسخگو نمودن مروجان در قبال مخاطبان (کشاورزان) و از طریق انگیزه‌هایی بود که مستقیماً به میزان رضایت مخاطبان از نوع خدمات ترویجی بستگی داشت. یکی از سازوکارهای اصلی، قدرت مخاطبان در تأثیرگذاری بر کیفیت خدمات از طریق "خروج" و "اعتراض"^۲ است به این معنی که کشاورزان ناراضی از دریافت خدمات ترویجی سر باز زده

"خروج" و یا خواهان یک نهاد ترویجی جایگزین "اعتراض" خواهند شد. در این طراحی، کاهش درآمد مروج که ناشی از "خروج" یا "اعتراض" مخاطبان است می‌تواند به اصلاح و بهبود خدمات ترویجی بیانجامد. البته چنین

مکانیزمی معمولاً در سازمانهای رسمی ترویجی وجود ندارد. در وهله نخست، این مقاله به تجربه‌های کشورهای دیگر به جز نیکاراگوئه اشاره می‌کند که کشاورزان به مشارکت مالی در هزینه‌های ترویجی پرداخته و سپس متوجه سابقه اینگونه



فعالیت‌ها در نیکاراگوئه می‌شود. در قسمت‌های بعدی نیز روی شیوه‌های اجرائی در طرحهای نمونه (پایلوت) متمرکز شده و به درس‌ها و نتایج بدست آمده و نیز جمع‌بندی نویسنده‌گان آن می‌پردازد.

ترویج دولتی با مشارکت مالی مخاطبان در کشورهای مختلف

سطح مزروعه و یا توسط مشارکت سازمانهای کشاورزی بازیافت شده و بعضاً با اخذ مالیات‌های مستقیم یا غیرمستقیم از نهادهای و محصولات کشاورزی نیز اقدام به جرمان هزینه‌ها می‌کند. در انگلستان نهادهای مسؤول ترویج که متنکی به بودجه‌های دولتی هستند، در قبال خدمات خود هزینه‌های را دریافت می‌کنند که متناسب با مقاطع زمانی مختلف تعیین می‌شود. سازمان خدمات ترویجی آلمان با اعمال فرایند خصوصی سازی در سال ۱۹۹۳، سقف مشارکت مالی کشاورزان را تأمین هزینه‌های ترویجی را از صفر درصد در سال ۱۹۹۲ به ۶۰ درصد در سال ۱۹۹۶ افزایش داد که تا سال ۱۹۹۸ این مشارکت به ۸۰ درصد کل اعتبارات ترویجی دولت بالغ خواهد شد.

از سال ۱۹۹۰ خدمات ترویجی در کوئین لند استرالیا بر اساس پروژه‌های تعریف شده، ارائه می‌شوند که طی آن تا سقف ۳۰ درصد هزینه‌ها توسط بهره‌برداران جرمان می‌شود. شیوه مشارکت مالی در پروژه‌های مشترک قبل از اقدام به پرداخت هزینه شده و دولت صرفاً مصالحه شده و پرداخت هزینه‌های ثابت همچون حقوق و تجهیزات موردنیاز می‌نماید، در حالیکه کشاورزان به تأمین جنسی پروژه از قبیل لوازم زراعی، مزارع نمونه و احشام منعهد می‌شوند.

به هر حال، نظام ترویج دولتی در نیکاراگوئه از سال ۱۹۴۲ پی‌ریزی شد و طی آن وزارت کشاورزی آمریکا اقدام به اختصاص دو طرح آزمایشی ترویج در این کشور نمود. طی این مدت این نظام دچار تحولات ساختاری

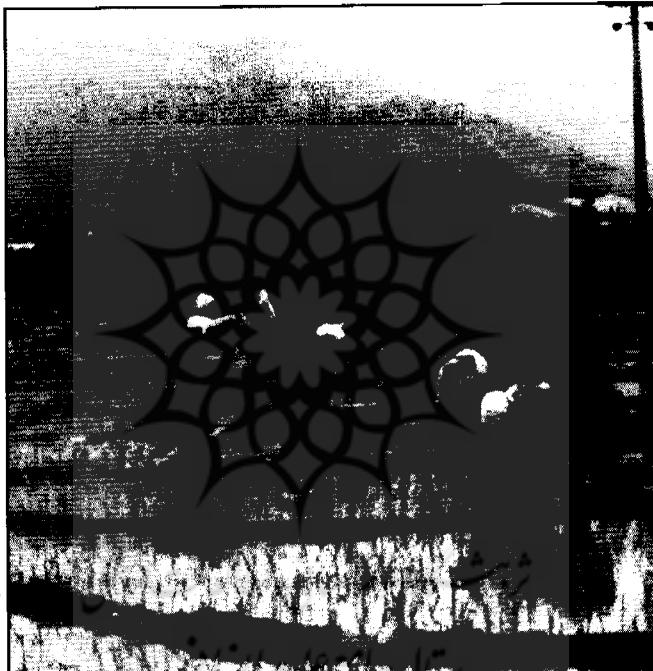
اکنون کشاورزان در کشورهای صنعتی یا در حال توسعه جهان و در سطوح مختلف به مشارکت مالی در هزینه‌های ترویجی روی آورده‌اند، لذا نوعی تغییر سیاست به منظور کاهش هزینه‌ها ضرورت خواهد یافت. ویلسون (۱۹۹۱) اظهار می‌دارد که مدل‌های متعددی برای تشریک مالی در آمریکای لاتین در حال اجراست. در شیلی، مؤسسه ملی توسعه کشاورزی با مهندسین مشاور داخلی قراردادهای را برای تأمین خدمات ترویجی طی مقاطع زمانی سه تا پنج ساله منعقد نموده است. در این طرح از کشاورزان متمول خواسته می‌شود تا ۱۵ درصد هزینه‌های خدمات ترویجی را تأمین نمایند. در مکزیک نیز آنان متعهد به پرداخت همین میزان بوده و به تدریج تا سقف ۵۰ درصد هزینه‌ها را پوشش خواهند داد. در ناحیه ایمبابورا واقع در اکوادور، عوامل ترویج با خرد نهاده‌های زراعی و تحويل به کشاورزان با آنها مشارکت می‌کنند. به علاوه، این مشارکت، بخشی از سود و بهره وام موردنیاز برای خرد نهاده‌ها را پوشش داده و ریسک موجود در کسب و کار، و پرداخت بهای خدمات ترویجی را کاهش می‌دهد.

در کلمبیا، مسؤولیت تأمین خدمات ترویجی به عوامل شهرداری (فرمانداری) محول شده و دولت مرکزی نیز حضانت مالی آن را بر عهده دارد. در کاستاریکا، یک پروژه پایلوت به منظور ارزیابی فعالیت‌های تجاری در قالب ترویج و اعطای بن‌های مشخص به کشاورزان برای جذب خدمات ترویجی متناسب با نوع مزرعه و سطح تکنولوژی از مؤسسات ترویجی به اجرا در آمده است. در آرژانتین، گروههای داوطلب و کشاورزان مستقل و دامداران با تشکیل سامانه‌های ترویجی به ارائه خدمات لازم در جهت حفظ منافع خود می‌پردازن. در این شیوه، هر گروه با جذب و پرداخت بهای خدمات ترویجی از یک مشاور کشاورزی استفاده می‌نماید. در چین، کشاورزان منفرد یا انجمن کشاورزان ضمن عقد قرارداد با مؤسسات پژوهشی، دانشگاهها و منحصصان منفرد، اقدام به جذب خدمات فنی ترویجی می‌کنند.

در اروپا، تشریک مالی در جذب خدمات ترویجی بسیار متداول است. در فرانسه، حدود سه چهارم بودجه‌های ترویجی مستقیماً در

اجرای طرح آزمایشی در نیکاراگوئه، باعث

افزایش کیفی و پایداری هر چه طرح شده است. اگر بتوان تجربیات امکان تعمیم موفقیت‌آمیز آن در سایر کشورها خصوصاً کشورهای در حال توسعه فراهم خواهد آمد و منافع کشاورزان مخاطب خدمات ترویجی را بهبود خواهد بخشید.



ترویجی، به نهادمند نمودن مکانیزمهای مالی مشارکتی توسط کشاورزان و تشویق مروجان کوشای پردازد.

نگرش

روح حاکم بر پروژه بازنگری و تجدید ساختار نظام ترویج نیکاراگونه که از سوی بانک جهانی و دولت سوئیس حمایت می‌شد حاکمی از برقراری یک نظام مبتنی بر تقاضا با تأکید بر رفع نواقص زیر بود:

● اهداف نامشخص؛ مروجان بینش صحیحی نسبت به مأموریت و وظیفه خود نداشتند.

● مدیریت و کارکنان فاقد تعهد؛ که بطور کلی فاقد هرگونه انگیزه‌ای برای ایجاد تحول و کسب نتیجه لازم بودند.

● عدم مسؤولیت پذیری و پاسخگوئی در قبال مخاطبان (کشاورزان)

● علاقه ضعیف مخاطبان در کسب خدمات کیفی و ترویجی لذا بر اساس ویژگی‌های زیر، نظام جدیدی که تقاضاگرا و قانونمند باشد بی‌ریزی شد:

- ترویج نوعی نهاده اقتصادی است.

- ترویج به ایجاد درآمدهای جدید کمک می‌کند.

- کشاورزان، حتی افراد فقیر حاضرند در قبال خدمات ترویجی که دارای ارزش افزوده قابل توجه باشد، پول پرداخت کنند.

و محتوایی متعددی شده و اکثراً متنکی به کشورهای خارجی بوده است. مثلاً در سال ۱۹۹۶، نزدیک به ۶۰ درصد هزینه‌ها توسط دولت‌های خارجی تأمین شد که بیش از ۸۰ درصد آن از سوی بانک جهانی و در قالب یک وام در اختیار نیکاراگونه قرار داده شد. تأسیس سازمان ترویج نیکاراگونه نیز به سال ۱۹۹۳ میلادی بر می‌گردد که در ۵ ناحیه جغرافیایی پراکنده بود. در سال ۱۹۹۶ قریب به ۱۶۰ مروج در سرتاسر این کشور جذب و فعل شدند و به ۲۱ هزار و ۵۰۰ کشاورز در مناطق پنجمگانه فوق خدمت می‌کردند. ۴۷ نفر مروج نیز از بخش خصوصی در خدمت ۴۵۰۰ کشاورز بودند که با مشارکت مالی دولت و کشاورزان پیش می‌رفت. در سال ۱۹۹۶ کشاورزان مجبور به جبران حداقل ۲۰ درصد هزینه‌های ترویجی بودند و مقرر بود تا طرف پنج سال آینده این مشارکت به ۱۰۰ درصد هزینه‌ها بالغ شود، که عملاً در سال ۱۹۹۷ هیچ کشاورزی بیش از ۳۰ درصد هزینه‌ها را جبران نکرد. بر اساس برآوردها، هر کشاورز سالانه حدود ۱۱۵ دلار هزینه‌های ترویجی بر دولت تحمیل کرده است. در این میان، سازمانها، انجمن‌های زراعی و غیردولتی متعددی نیز به ارانه خدمات ترویجی مشغول بوده‌اند و هر کدام به نوعی نسبت به تأمین هزینه‌ها عمل کرده‌اند ولی با همه اینها، سهم قابل توجه وظایف کماکان به عهده دولت مانده است. در سال ۱۹۹۴، به دلیل پاره‌ای ملاحظات مالی، دولت مجبور به بازنگری در روابط میان سازمان ترویج و کشاورزان از یک سو و نحوه تأمین خدمات ترویجی از سوی دیگر شد و خصوصاً به این نتیجه رسید که ضمن ایجاد مسؤولیت پذیری در ارانه خدمات



در اکثر کشورهای
اروپایی، ۵۰ درصد
هزینه‌های ترویجی از
زارعین دریافت و
بقیه توسط دولت
تأمین می‌شود. لذا
تحت چنین شرایطی،
چشم انداز پایداری
اینگونه خدمات بطور
قابل ملاحظه‌ای
افزایش خواهد یافت.



جمع‌بندی

هدف از اجرای این طرح آزمایشی (مشارکت مالی ترویجی)، ارزیابی میزان توسعه کیفی و کمی در طبقات خرد و متوسط کشاورزان بود. مهمترین ویژگی این اقدام، ایجاد حس مسؤولیت‌پذیری و پاسخگویی در میان مروجان نسبت به مخاطبان بود. به علاوه اعمال مکانیزم‌های تشویقی در میان مروجان نیز مؤثر تشخیص داده شد. نشسته‌های توجیهی و کارگاه‌های آموزشی در سطوح مختلف چه در سطح مروجان میدانی و چه گروههای کشاورز سنتی که آمادگی پذیرش این شیوه را نداشتند بسیار ضروری و اثربخش بودند. شاخص‌های حاصل از این رهیافت از امکان استمرار آن حتی بعد از خروج بانک جهانی از طرح رانشان می‌دهد. تقاضا و اراده کشاورزان برای اخذ خدمات ترویجی و پرداخت سهم خود، حکایت از پایداری آن خواهد نمود. در اکثر کشورهای اروپایی، ۵۰ درصد هزینه‌های ترویجی از زارعین دریافت و بقیه توسط دولت تأمین می‌شود، لذا تحت چنین شرایطی، چشم انداز پایداری اینگونه خدمات بطور قابل ملاحظه‌ای افزایش خواهد یافت.

خلاصه کلام آنکه، اجرای طرح آزمایشی در نیکاراگوئه، باعث افزایش کیفی و پایداری هر چه بیشتر خدمات ترویجی در محدوده طرح شده است. اگر بتوان تجربیات این طرح را به خوبی بکار بست، امکان تعیین موفقیت آمیز آن در سایر کشورها خصوصاً کشورهای در حال توسعه فراهم خواهد آمد و منافع کشاورزان مخاطب خدمات ترویجی را بهبود خواهد بخشید.

پی‌نوشت‌ها:

- 1-Demand-oriented
- 2-Antholt (1994).
- 3-Farrington (1994).
- 4-Potter & Lawler
- 5-Exit and Voice (Hirschman, 1970).

بنابراین از این پس باید شاهد اتفاقات زیر بود:

- مروجان قبول دارند که کشاورزان مخاطبان جدی آنان بوده و باید در مقابل آنان پاسخگو باشند،
- مروجان درخواهند یافت که دستمزد آنان متکی به بازیافت‌های اقتصادی هر چه بیشتر کشاورزان بوده و در آن صورت نقش بر جسته‌تری در موقیت کشاورزان خواهد داشت.
- مردم (کشاورزان) معمولاً در قبال وجهی که پرداخت می‌کنند حساسیت بیشتری داشته و به حصول نتایج موردنظر می‌اندیشند. البته در آغاز کار، شرایط چندان ساده و آسان پیش نرفت و از سوی عوامل دولتی و محلی با مقاومت‌هایی نیز مواجه شد. ولی رفته رفته و با نشسته‌های توجیهی و ذکر نمونه‌های موفق از سایر نقاط جهان، این باور در میان دست‌اندرکاران ایجاد و نهادینه شد که مشارکت مالی طرفین، ضامن بقاء و نتیجه‌بخش شدن فعالیت‌ها در حوزه ترویج است. در مواردی که مروجان میدانی، خود نسبت به کارایی این نظم جدید تردید داشتند، موضوع از پیچیدگی‌های مضاعفی نیز برخوردار می‌گشت.
- به هر حال نهایتاً یک طرح آزمایشی در کشور به اجرا گذاشته شد و ۱۷ گروه از کشاورزان داوطلب با جمعیت ۲۸۰ نفر وارد عرصه کار ترویجی جدید شدند. در طول اجراء، تغیرات و تحولات چندی نیز به طرح وارد شد. در انتهای کار معلوم شد که حدود ۵۰ درصد اراضی کشاورزی مورد آزمایش، اختصاص به حبوبات داشته و ۱۷ گروه از گروههای نیز به دامداری پرداخته بودند و بقیه مشغول تولید ذرت و برنج شده‌اند و کمترین توجه روی کشت سبزیجات بوده است. هر یک از گروهها نیز متناسب با میزان تولید یا افزایش راندمان تولید در مزارع خود و انتظار دریافت خدمات ترویجی بیشتر در فصل زراعی آتی، نسبت به جبران دیون ترویجی